

SCHAANER

HAUSNAMEN

- 1 's Ogaschtilis Patrick
- 2 's Naglers Lenzis Herbert
- 3 's Schribers Toni Franz
- 4 's Wendiles Gilbert
- 5 's Kopferschmeds Georg
- 6 's Wangers Friedl
- 7 's Bernhards Sepp Werner
- 8 's Sepp Schierschers Rouven
- 9 's Richards Lenza Lothar
- 10 's Toni Schierschers Peter
- 11 's Sewalsers Reinold
- 12 's Toni Becka Hilda
- 13 's Schniders Otto
- 14 's Böhel Hiltis Anita
- 15 's Naglers Lenz
- 16 's Vogthansa Lina
- 17 's Wagner Rischa Margrit
- 18 's Bierwörts Karl
- 19 's Agent Segers
- 20 's Hanswalser Wolfgang
- 21 's Kemmifägers Engelbert
- 22 's Profatschengers Karl
- 23 's Trubawörts Martin
- 24 's Luzis Bernhard
- 25 's Weberkofmas Annile
- 26 's Stöffa Kofmas Reto

KENNEN SIE

LIECHTENSTEIN?

Diese Einrichtungen werden nicht mehr gebraucht, also hat man sie abgebrochen. Gemeint sind die Brückenwaagen, die man fast in jeder Gemeinde vorfand. Darauf hat man das Gewicht eines Heufuders festgestellt oder eine Menge Kartoffeln, Rüben und dergleichen gewogen. Aber auch Haustiere stellte man auf diese Waage, bevor der Händler den Preis festlegte.



Wo befand sich diese Waage?

Ich kann mich erinnern, welche Mühe wir hatten, ein Schwein, das in die Metzgerei abgeführt werden sollte, auf der Waage ruhig zu halten, bis das Gewicht ablesbar wurde. Das Ergebnis konnte auch auf einen Kartonstreifen geprägt werden. Die Frage an unsere Leser lautet: Wo im Liechtensteiner Unterland befand sich diese Brückenwaage?

Bevor sie abgebrochen und der Hohlraum unter der Brücke aufgefüllt wurde, stand sie lange Zeit unbenutzt und verrostet da. Neben dieser Brückenwaage stand der Altbau eines renommierten Gastbetriebes. Auch dieses Gebäude musste einem Neubau weichen.

Wenn Sie die Antwort wissen, notieren Sie sie auf eine Postkarte und senden diese bis zum 15. 1. 2000 an die Redaktion «EinTracht», Heiligkreuz 19, 9490 Vaduz.

Aus den richtigen Antworten werden drei Gewinner ausgelost.

1. Preis: Ostereierbuch
2. Preis: Liechtensteiner Kochbuch
3. Preis: Dorf meiner Kindheit

Adolf Marxer

AUFLÖSUNG

DER SCHAANER

HAUSNAMEN

- 1 Patrick Hilty
- 2 Herbert Kaufmann
- 3 Franz Schreiber
- 4 Gilbert Frommelt
- 5 Georg Schierscher
- 6 Siegfried Wanger
- 7 Werner Kaufmann
- 8 Rouven Schierscher
- 9 Lothar Jehle
- 10 Peter Schierscher
- 11 Reinold Walser
- 12 Hilda Frick
- 13 Otto Kaufmann
- 14 Anita Hasler
- 15 Lorenz Schierscher
- 16 Lina Frick
- 17 Margrit Frick
- 18 Karl Wanger
- 19 Wolfgang Seeger
- 20 Wolfgang Walser
- 21 Engelbert Beck
- 22 Karl Gassner
- 23 Martin Jehle
- 24 Bernhard Seger
- 25 Anna Lingg
- 26 Reto Kaufmann

Lorenz Jehle

Der verflixte Schwabenkrieg

In der Nummer 19 der «EinTracht» haben wir geschrieben, vor 500 Jahren – 7. Februar 1499 – Beginn des Schwabenkrieges in unserer Landschaft. In der Nummer 21 stellten wir unter dem Titel «Sagen» die Geschichte des Uli Mariss unter dem Titel «Es war zur Zeit des Schwabenkrieges, also vor 300 Jahren». Das ist, wie eingangs erwähnt, natürlich falsch, aber vor lauter 300-Jahr-Jubiläum Unterland bekam auch dieser Beitrag das gleiche Datum.

Ein aufmerksamer Leser – Erwin Elkuch, Vaduz – hat uns verdankenswerterweise darauf aufmerksam gemacht. Wir bitten, dieses Versehen zu entschuldigen.

Für die Redaktion: A. P. G.

Auflösung Wettbewerb Ausgabe Staatsfeiertag

Die gesuchten Kirchenglocken stehen in Bendorf-Gamprin. Folgende Gewinner haben wir aus den vielen richtigen Einsendungen ermittelt:

1. Hildegard Hoop,
Müssnen 369, 9492 Eschen
2. Robert Jungi,
Im Kresta 23, 9494 Schaan
3. Max Flüeler,
Breite, 9450 Altstätten

Wir gratulieren herzlich!